



Auto Anex s.r.o.
Prodej vozů Volkswagen, Audi

Kroužkování je výhodné v malých obcích

Politolog radí, jak vyplnit hlasovací lístek
v komunálních volbách (strana 2)

Děčín bojuje s divočáký pomocí speciální pěny

Divoká prasata ohrožují lidi i majetky
v okrajových částech města (strana 3)

V Besedě zahrají Kryštof s R. Krajčem

Také v Děčíně se Kryštof představí v rámci
JEVIŠTĚ CLUB TOUR 2010 (strana 5)



šilháš hlady kup to tady
Děčín (Bystrý) | Děčín (Podmokly) | Benetky nad Ploučnicí | Česká Kamenice
www.reznictvikny.cz **412 550 061**
váš dodavatel kvalitního čerstvého masa a uzenin



INFORMAČNÍ TÝDENÍK PRO OBČANY STATUTÁRNÍHO MĚSTA DĚČÍN

Město DĚČÍN

ZPRAVODAJ

náklad 25.000 ks • do všech domácností ZDARMA • ročník 8 • číslo 30/2010 • 18. září 2010

Miroslav Rajniš
Děčínská Grafická Tiskárna
608 914 991
777 914 991
www.tiskrajnis.cz
GRAFICKÉ PRÁCE
TISKÁRNA
POTISK TEXTILU
LEPENÁ REKLAMA
KNIŽNÍ VAZBA
(diplomové práce)

Povodně: V Děčíně škody za 100 milionů, v Hřensku stále hrozí pádem skály

Děčín/Hřensko - Povodně, které se v srpnu přehnaly přes severní Čechy, napáchaly jen v Děčíně škody za více než 100 milionů korun. Město začali pomáhat dobrovolní dárči.

Povodně na začátku srpna letošního roku způsobily v Děčíně škody za téměř 118 milionů korun, a to především na silnicích, chodnicích, mostech a opěrných zdech a dalším majetku. „Povodně v srpnu zasáhly do života občanů města a zanechaly po sobě nemalé škody. Děkuji všem, kteří se v průběhu povodní zasloužili o to, abychom tuto náročnou situaci zvládli se ctí. Další dík patří těm, kteří finančním darem přispěli na odstraňování škod,“ vyjádřil poděkování primátor města Vladislav Raška. Město zřídilo speciální účet, na který je možné zasílat peníze na odstraňování povodňových škod. O tom, jak peníze budou konkrétně využity, rozhodnou zastupitelé města. V tuto chvíli je na povodňovém kontě města celkem 136 tisíc korun.

Město Děčín nyní dostalo na odstraňování povodňových škod od skupiny MVV Energie CZ dar ve výši 100 tisíc korun. Kromě Děčína dostanou finanční dar i další čtyři města, Česká Lípa, Jablonné v Podještědí, Liberec a Mimoň. „Pro MVV Energie CZ se bohužel opakuje smutná historie z roku 2002, kdy jsme také částkou 100 tis. Kč pomáhali městu Děčín. Majetek skupiny MVV Energie CZ byl v městech povodněmi v letošním roce také poškozen. Provedli jsme nutné opravy a na topnou sezónu již bude vše plně funkční. Starostům ve všech pěti městech jsme nyní předali symbolické šeky a postupně rozesíláme potřebné finanční dary,“ řekl Václav Hrach, předseda představenstva společnosti.

Řešení pro skálu hrozící sesuvem se zatím nerýsuje

Stále není známo datum, kdy bude silnice ve Hřensku průjezdná. Skalní masiv, který

hrozí sesuvem, tak fakticky odřízl část vesnice od České republiky. Doba uzavírky se

protahuje díky sporům ředitelství silnic a dálnic s národním parkem o to, kdo má sanaci hradit. Hřensko zničené srpnovou povodní na opravu nemá.

„Obec nesouhlasí s úplnou uzavírkou. Ob-

čané i turisté jsou v tomto okamžiku bráni jako rukojmí ve sporu o to, kdo sanaci skalního masivu zaplatí,“ řekl pro ČT24 Josef Černý, starosta Hřenska.

► pokračování na straně 2



Silnice I/62 k hraničnímu přechodu Hřensko - Schmilka je uzavřena. Dojedete po ní pouze do Hřenska. Dál je pro nebezpečí pádu skalního masivu zakázán vjezd. Někteří řidiči zákaz nerespektují a vystavují se tak nejen postihu za dopravní přestupek, ale i nebezpečí v případě pádu kamenů. Kdy bude skalní masiv zabezpečen, zatím není známo. Doporučená objížďka z Děčína do Německa je přes hraniční přechod Petrovice.

(foto: Ladislav Neuman)

Farmářské trhy možná i v Děčíně

Děčín - Město v současné době jedná o možnosti konání pravidelných farmářských trhů v Děčíně. O rozšíření tržního místa na Masarykově náměstí rozhodla rada na svém posledním jednání. Farmářské trhy by tedy mohly zpestřit nákup domácí zeleniny a ovoce také na druhém břehu Labe.

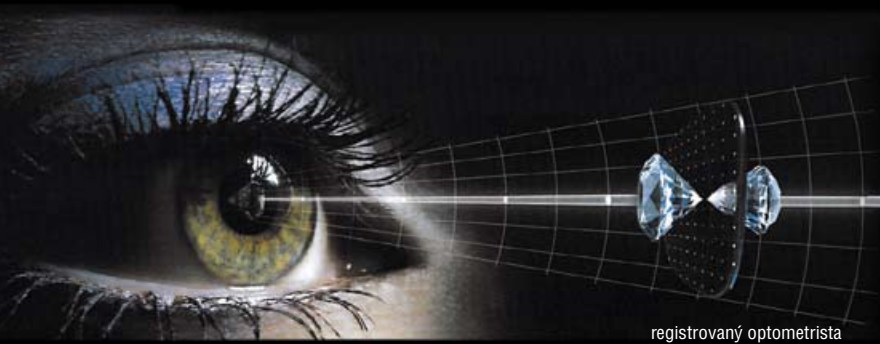
Farmářské trhy jsou pro ty, kteří chtějí nakoupit čerstvé a české lokální potraviny. Jejich popularita rychle stoupá, trhy se konají v mnoha městech republiky. „Farmářské trhy jsou výborné jak pro naše obyvatele, tak pro drobné pěstitele a chovatele z okolí. Jedni si mohou nakoupit české zboží a druzí prodají svou úrodu. Podpora drobných pěstitelů a chovatelů je velmi důležitá pro celý region,“ řekl Vladislav Raška, primátor města. Nakoupit zde můžete čerstvou zeleninu podle sezóny, např. brambory,

cibuli, cibulku s natí, petrželku, kudrunku, zeli bílé i červené, kapustu, saláty, čerstvé bylinky, dýni špagetovou i hokkaido, okurky, papriky, rajčata, česnek, čerstvé sezónní ovoce, květiny, jako gladioly, hvozdíčky apod., mléčné výrobky kraví, koží i ovčí, především sýry, sladkovodní ryby - candát, kapr, úhoř na grilu, maso a uzeniny, vajíčka z alternativních i domácích chovů, tuzemské houby, med a medovinu, skvělé pečivo sladké i slané, koření a také čerstvé nadojené mléko přímo z mlékárenského automatu a občas ručně vyráběné cokoliv. V současné době je v Děčíně možné zakoupit čerstvou zeleninu od drobných pěstitelů také formou takzvaných bedýnek. „Doufám, že jednání s firmou zajišťující organizaci těchto trhů budou úspěšná a trhy se tedy budou moci co nejdříve uskutečnit,“ doplnil Vladislav Raška.

(smk)

OČNÍ OPTIKA

Bc. Pavel Krňák



registrovaný optometrlista

vyšetření zraku
aplikace kontaktních čoček
velký výběr brýlových obrub

sluneční brýle Polaroid a Adidas
brýlová skla pro řidiče
kontaktní čočky Air Optix, Dailies, Acuvue..

Tř. Čs. Legií 1083/10 • 405 02 Děčín IV • tel.: 412 531 434

**POBYTOVÁ
ODLEHČOVACÍ SLUŽBA**

Nabízíme Vám nepřetržitou 24 hodinovou odlehčovací službu pro rodiny dlouhodobě pečující o seniory a zdravotně postižené. Služba je poskytována ve vlastních prostorách v centru Děčína a zajišťuje ji řádně kvalifikovaný personál.

Valerie Machová, K. Čapka 1215/5, 405 01 Děčín I
tel.: **733 553 043**
e-mail: valerie@valerie-homecare.cz
www.valerie-homecare.cz

PŘIPRAVEN NA VŠE

SX4
219.900 Kč včetně DPH

0% NAVÝŠENÍ SPLÁTEK

www.suzuki.cz



AUTO MOTORS, a.s.

Ústí nad Labem
Textilní 9
tel.: 475 602 248
775 990 077

Teplíce
Masarykova 1049
tel.: 475 602 248
774 456 399

suzuki-ul@volny.cz
www.automotors.cz

Povodně: V Děčíně škody za 100 milionů, v Hřensku stále hrozí pádem skály



► pokračování ze strany 1

„Je to pro podnikatele ve Hřensku likvidační, protože je úplně ukončen cestovní ruch,“ dodává starosta. Celý problém vznikl díky nejednoznačnosti zákonů. Podle občanského zákoníku má škody odstranit majitel pozemku, ze kterého kameny spadly – národní park. Podle lesního zákona má být za nápravu zodpovědný majitel dotčeného pozemku – ředitelství

silnic a dálnic. Národní park na sanaci skal prostředky nemá. Pokud není poblíž uzavřeného osmimetrového úseku policejní hlídka, řidiči zákaz vjezdu nerespektují. Život riskují i řidiči turistických autobusů z Německa, kteří do Hřenska dojíždějí za levnějším nákupem u trhovců nebo na výlet. Na silnici se přitom může kdykoliv sesunout až 86 metrů krychlových pískovce. (romi, ivi, pwt)

3060 kilogramů, 1110 odevzdaných pytlů – úspěšný výsledek sběru tetrapaků za třetí čtvrtletí

Děčín - Během prázdninových měsíců se v součtu odevzdalo 678 pytlů s nápojovými kartony o celkové hmotnosti 2220 kg. Nejsilnější byla opět Letná (136 pytlů), o druhé místo se podělily části Děčín I a Děčín II (shodně 78 pytlů), za nimi Podmokly (66), dále Staré Město (59), Boletice (46), Bynov (40), Bělá (24), Chrochvice (21). První desítku ze čtyřiatřiceti svozových oblastí uzavírají Březiny se sedmnácti odevzdanými pytli. Čistou prázdninovou nulou si udržely části Lesná, Velká Veleň a Rozbělesy, i tak byl ale prázdninový sběr tetrapaků nejsilnější za poslední tři roky. Ve sběru, který proběhl v září, se vybralo 840 kg nápojových kartonů / 432 pytlů. Prv-

ní pětice zůstává shodná s prázdninovým obdobím, změny nastávají až od šestého místa, které v září obsadil Bynov (33), teprve po něm Boletice (30), pozice si vyměnily také Chrochvice (19) s Bělou (11). Ta sdílí stejnou příčku s opět desátými Březinami (11), nulu obhájily Rozbělesy a Lesná, přidaly se k nim části Dolní Oldřichov, Popovice, Chmelnice a Hoštice nad Labem, naopak polepšily si Velká Veleň (+1), Nová Ves (+1), Horní Oldřichov (+2), Přípeř (+3), Prostřední Žleb (+3), Maxičky (+5) nebo Dolní Žleb (+7).

V přepočtu odevzdaného množství na jednoho obyvatele jsou v závěru třetího čtvrtletí nejsilnější Čechy (0.3), následovány Václavem (0.17), Maxičkami (0.13), v těsném závěsu Jalůvčí (0.12), Popovice (0.1) a dále v pořadí Bechlejšovice a Chrochvice (0.09), Letná, Hoštice nad Labem, Folknáře (0.08), Přípeř, Staré Město, Dolní Žleb (0.07), Bělá, Nové Město, Nebočady, Děčín I, Vilsnice (0.06), Horní Oldřichov, Křešice, Bynov, Podmokly (0.05), Krásný Studenec, Boletice, Velká Veleň, Chmelnice, Březiny (0.4), Horní Žleb, Nová Ves (0.03), Prostřední Žleb, Loub (0.01) a žebříček uzavírají Dolní Oldřichov, Lesná a Rozbělesy. Ty už dnes dosahují stejného výsledku, jakého dosáhly v závěru loňského i předloňského roku (0.0048 pytle na obyvatele). Oproti pololetním výsledkům se v závěru třetího čtvrtletí již žádá ze svozových oblastí nepotýká s nulovým stavem. Podrobné výsledky najdete na www.mmdecin.cz pod odkazem Životní prostředí. Oranžové pytle na sběr tetrapaků jsou zdarma k dispozici na recepcích obou budov magistrátu. Další termíny pro odevzdání pytlů k nádobám na třídění jsou: 3.10., 7.11., 5.12. Pytle je možné odevzdat také přímo ve sběrnách Kovošrotu, a to ve Fügnerově ulici v Děčíně a ve Slepé ulici v Chrochvicích. (bara)

PRODEJ SLEPIČEK

Drubež Červený Hrádek, firma Dráb opět prodává slepičky snáškového materiálu

Hisex hnědý, Tetra hnědá, Dominant

žiháný, kropenatý, černý a modrý

Stáří slepiček 19-20 týdnů, garance snášky do 4 týdnů od data prodeje, cena 148 Kč/ks

Prodej se uskuteční:

Děčín - Bynov, parkoviště u Tesco v sobotu 25. září od 15.00

Bližší informace mobil: **728 605 840**
728 165 166
tel: **415 740 719**

▼ rozpis služeb zubní pohotovosti			
Datum	Stomatolog	Adresa	Kontakt
18. - 19. 9. 2010	MUDr. Křemen Adolf	Teplická 270, Jílové	412 550 343
25. - 26. 9. 2010	MUDr. Vojtěch Vladimír	U Plovárny 1190/14, Děčín I	412 502 216
28. 9. 2010	MUDr. Bolfíková Renata	Varšavská 1863/7, Děčín VI - Letná	412 535 930
2. - 3. 10. 2010	MUDr. Charvátová Hana	U Přivozu 18/4, Děčín III - Staré Město	412 512 368
9. - 10. 10. 2010	MUDr. Křemenová Alena	Sokolská 129, Děčín IX - Bynov	412 544 539

Ordinační hodiny: 08:00 – 11:00 hod.
Rozpis je aktualizován dle podkladů od stomatologů, přesto ale doporučujeme správnost uvedených informací před návštěvou lékaře vždy telefonicky ověřit. (nm)

Politolog: Kroužkování je výhodné v malých obcích

Děčín - V říjnu nás čekají komunální volby. Přinášíme proto rozhovor s PhDr. Pavlem Hynčicou, Ph.D., politologem a specialistou na komunální volby z Univerzity Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem.

Pane doktore, jakým způsobem můžeme vyplnit hlasovací lístek?
Existují tři způsoby. Můžeme zakroužkovat celou stranu a tím jí dát tolik hlasů, kolik je členů zastupitelstva. V případě Děčína je to nově 27.
Druhý způsob je kroužkování jednotlivých kandidátů a to lze udělat i napříč všemi stranami. Ze všech kandidátek si tedy vybereme 27 lidí a ty zakroužkujeme.
Třetí možnost je zakroužkovat stranu i jednotlivé kandidáty. Počet takto vybraných jedinců se pak odečte od 27 hlasů pro stranu.

Jaký mají jednotlivé způsoby vliv na výsledek voleb?
Označení celé strany se v komunálních volbách obvykle používá ve velkých městech, kde voliči kandidáty neznají osobně a je pro ně snazší se ztotožnit s programem strany. Je to pro strany výhodnější, protože tak získávají větší počet hlasů. Kroužkování napříč stranami posiluje jednoznačně vliv jedince. Pomocí preferenčních hlasů může volič pořadí kandidátů výrazně měnit, jak jsme to viděli letos i v parlamentních volbách. U kombinované metody se to nedá přesně vymezit.

Proč se způsob volby liší v komunálních a parlamentních volbách?
Volební systém v komunálních volbách se liší právě možností zakroužkovat kandidáty ze všech stran a vytvořit si „zastupitelstvo na míru“. V parlamentních volbách bychom museli kroužkovat 200 poslanců. Jak jsem výše zmínil, liší se volby v malých a velkých městech.
V malých obcích jde mnohdy o řešení lokálních problémů, jako je výstavba kanalizace a podobně. Obyvatelé chtějí zvolit člověka, o kterém vědí, že situaci vyřeší, i když kandiduje za stranu, kterou by nevolili. Voliči například Prahy volí více politicky. Tento volební systém umožňuje oboje. (pwt)

Ředitelství vodních cest ČR a statutární město Děčín

Vás zvou
ve **středu 22. 9. 2010 od 17:00**

na veřejnou prezentaci projektu Plavební stupeň Děčín
ve velké zasedací místnosti budovy B1 magistrátu, 28. října 1155/2, Děčín I

Primátoři zasedali v Děčíně

Děčín hostil primátory statutárních měst České republiky. Ve čtvrtek primátoři navštívili Národní park České Švýcarsko, v pátek si pak po jednání Komory statutárních měst prohlédli město.

Komora statutárních měst zasedá každé čtvrtletí v jiném statutárním městě. Třetí letošní zasedání hostilo město Děčín ve dnech 9. a 10. září. Ve čtvrtek primátoři navštívili loupeživý hrad Šaunštejn a prohlédli si okolí Mezní Louky a Mezné. Hlavní zasedání komory proběhlo v pátek na zámku. Po tiskové konferenci si primátoři prohlédli nejzajímavější místa ve městě.
Komora statutárních měst je tvořena zástupci statutárních měst České republiky, jež jsou členy Svazu měst a obcí ČR. Jednání Komory statutárních měst probíhají zpravidla v rámci jednání Kolegia primátorů. Komora sdružuje 23 primátorů České republiky, Děčín navštívilo rekordních 14 primátorů.

„Takovéto náhlé rozhodnutí vlády považujeme za nefér,“ řekl při zasedání v Děčíně primátor Vladislav Raška.
„Krok rozhodně nelze chápat jako úsporu veřejných prostředků, jelikož výpadek dotace od státu budou nuceny pokrýt města a obce z vlastních zdrojů. Zatížení se tak pouze přenáší z jednoho na druhého,“ tvrdí předseda Svazu měst a obcí ČR Oldřich Vlasák. Obce se doposud podílely na financování projektů stejnou

měrou jako stát, 7,5 %, nyní by to tedy mělo být 15 %. Výrazné zvýšení nákladů může v mnoha případech znamenat i zastavení vlastní realizace projektu. V případě jakéhokoli krácení města a obce očekávají, že se na dofinancování budou podílet také kraje.
Komora statutárních měst také znovu apeluje na vládu ČR, aby dodatečné prostředky z evropských fondů ve výši asi 6. mld. Kč, které Česká republika získá jako vyrovnávací platbu za nepřesný odhad růstu HDP v roce 2005, šly do měst a obcí na pokrytí povodňových škod. Pro mnohé obce jsou letošní povodně devastující. (smk, smo)



Primátoři si prohlédli Národní park České Švýcarsko.

NEVYMĚNÍŠ - NEPOJEDEŠ

Řidičské průkazy vydané od 1. ledna 1994 do 31. prosince 2000 jsou jejich držitelé povinni vyměnit do **31. prosince 2010.**

Rozhodující pro výměnu řidičského průkazu je datum jeho vydání, nikoliv typ řidičského průkazu (viz § 134 zákona č. 361/2000 Sb.)

Jste držitelem některého ze zde uvedených řidičských průkazů? Podejte žádost o výměnu co nejdříve!

Co musím mít s sebou?
platný doklad totožnosti (občanský průkaz, pas)
jednu fotografii o rozměrech 3,5 x 4,5 cm
řidičský průkaz, kterému končí platnost

Kolik mě to bude stát?
povinná výměna řidičského průkazu je osvobozena od správního poplatku

Další informace získáte na internetových stránkách
www.vymentesiridicak.cz

Kde si mohu vyměnit svůj ŘP?
na příslušném pracovišti obecního úřadu obce s rozšířenou působností (podle místa trvalého pobytu držitele řidičského průkazu)

Kdy mně bude vydán nový ŘP?
nejpozději do 20 dnů ode dne podání žádosti (popř. do 5 pracovních dnů po úhradě správního poplatku 500 Kč)

Děčín bojuje s divočáky pomocí speciální pěny

Děčín - Přemnožená divoká prasata opět demolují zahrady rodinných domů. Pomoci mají chemické ohradníky, které se město chystá aplikovat v nejvíce postižených oblastech.



Divočáci pravidelně vytahuji odpadky z kontejnerů na sídlišti v Bynově.

„Ráno jsem vyšel na balkón a vyděsil se, že na zahradě řádilo hejno krtků. Samozřejmě to byla divoká prasata. Překvapilo mě to, protože se to stalo poprvé,“ říká Martin Sobotka, který má zahradu v Bělé.

Lov divočáků je přitom spojen s několika problémy. Prvním je stále se rozrůstající zástavba. Velká část Děčína se nachází ve stále těsnější blízkosti lesních pozemků, vysoká i černá zvěř je postupující výstavbou, hlukem a dalšími faktory vytlačována ze svých stanovišť, je nucena ustupovat na úkor zástavby. Druhým úzce souvisejícím problémem jsou vysoké stavy zejména divokých prasat. Prasata se v důsledku několika posledních mírných zim přemnožila, přirozená potrava jim nestačí, a tak vyhledávají nejnashší zdroje příjmu potravy – lidská sídliště. Zde nastupuje třetí vážný problém – neukázněnost obyvatel, kteří zvěř přímo v blízkosti svých domů krmí. Například

v Bynově byly zaznamenány případy, kdy lidé hází odpad přímo z oken.

Vedle samotné ohrožené bezpečnosti obyvatel jsou přitom ve hře také škody na majetku soukromých osob nebo města. Volně žijící zvířata nenáležejí nikomu do vlastnictví. Stát pouze propůjčuje právo lovu, které je ale recipročně spojeno s povinností lovce o zvěř pečovat. Je tedy zřejmé, že v podstatě není instituce, kde se lze domoci preventivní ochrany před škodami způsobenými zvěří na nehonebních pozemcích a dokonce ani nelze náhradu škody způsobené na zdraví či majetku na nikom uplatnit.

Město se rozhodlo s divočáky bojovat pomocí speciální pěny, která má jejich výskyt omezit. Myslivecká sdružení v současné době aplikují na stromy v blízkosti panelákové zástavby v Bynově a okolí polyuretanovou pěnu napuštěnou koncentrátem, který by měl divočáky odradit. Aplikace probíhá v několika etapách, proto se účinek ohradníků neprojeví hned.

Metodu nedávno zkoušeli v Ústí nad Labem. Zahrádkáři si ji ale okamžitě začali odnášet na své zahrádky. Látka v pěně obsažená má krátkou trvanlivost a musí se měnit. Krást ji proto nemá smysl. Pěna účinkuje správně, jen když je odborníky aplikována na daná místa tak, aby chránila celé poškozované území a je pravidelně obnovována.

(ivi, bara)

vy – lidská sídliště. Zde nastupuje třetí vážný problém – neukázněnost obyvatel, kteří zvěř přímo v blízkosti svých domů krmí. Například

Na Revolučním náměstí bude lepší rozhled

Podmokly - Dopravní inspektorát v Děčíně poukázal na nevhodné umístění nádob na třídění odpadu na Revolučním náměstí v Podmoklech, bránily totiž ve výhledu do křižovatky.

Magistrát města Děčín je proto musel nechat s okamžitou platností z této lokality odstranit. Od čtvrtka minulého týdne tak zmizely nádoby na

papír a plast, v pondělí přišlo na řadu sklo. Nové místo ale zatím nebylo s ohledem na šířkové uspořádání komunikace a parkovací zvyklosti v přílehlé Příbramské ulici určeno, magistrát se v současné době snaží najít společně s Technickými službami Děčín vhodně náhradní řešení. Omlouváme se za možné komplikace související s dočasným odstraněním nádob.

(bara)

Od založení loubského překladiště letos uplyne již 130 let

Loubí - V letošním roce si Děčín připomíná 130. výročí od založení loubského překladiště.

Při této příležitosti pořádá společnost Česko-saské přístavy s.r.o. v sobotu 2.10.2010 den otevřených dveří s bohatým doprovodným programem. Od 10:00 do 16:00 na terminále přístavu Děčín – pod společenským domem Střelnice.

(bara)

Při očkování čekaly pejskaře i kontroly čipování

Děčín - V rámci „hromadného očkování psů a koček proti vzteklině“ od 6.9. až do 10.9. 2010 naočkovali v Děčíně veterináři více než 500 psů.

Během akce prováděl odbor životního prostředí také kontrolu trvalého označení psů. „Při kontrole jsme zjistili, že asi 29 procent očkovaných zvířat nebylo označeno čipem ani tetováním. Chovatele jsme prozatím pouze upozorňovali na porušení povinnosti dané vyhláškou

města a možným postihem, který z tohoto postupu vyplývá. Řada chovatelů slíbila, že si psa nechají označit,“ řekla Naděžda Moučková z odboru životního prostředí. Přechodné období pro označení psů dle vyhlášky č. 7/2009 k trvalému označování psů a evidenci označených psů a jejich chovatelů trvalo 1 rok a skončilo k datu 31.8.2010. Od tohoto data je porušení vyhlášky správním deliktem, za který lze dle zákona uložit sankci až 50 tis. Kč.

(romi)

REALITNÍ KANCELÁŘ
SKZ® REAL
...smysl pro realitu

Děčín
Tržní 110/17, tel. 412 518 962

Rumburk
SNP 131/9, tel. 412 332 175

CELÁ NABÍDKA NA WWW.SKZ.CZ

JIŽ OD ROKU 1991 VÁM POSKYTUJEME SLUŽBY NA TRHU NEMOVITOSTÍ

PRODEJ pozemku v zahr. kolonii U Kaple-Děčín VI. CENA 75 000 Kč + provize	PRODEJ bytu 3+1 ve vlastnictví v Děčíně I-ul. Plavební. CENA 1,45 mil. Kč + provize	PRODEJ domu s bytem a nebytovými prostory v Jílovém. CENA 3,90 mil. Kč + provize	PRODEJ bytu 3+1 ve vlastnictví v Děčíně XXII-ul. Č. Partyzánů. CENA 600 000 Kč + provize	PRODEJ nájemního domu v Děčíně I-ul. Teplická (11 bytů). CENA 5,30 mil. Kč + provize
PRODEJ bytu 3+1 ve vlastnictví v Děčíně II-ul. Dvořákova. CENA 780 000 Kč + provize	PRODEJ garáže v Děčíně VI-ul. Cihelná, napojena na elekt. CENA 90 000 Kč + provize	PRODEJ domu se 3 byty a zahr. v Děčíně XIX-Sněžnická ul. CENA 1,95 mil. Kč + provize	PRODEJ bytu 2+1 ve vlastnictví v Děčíně I-ul. Plavební. CENA 1,15 mil. Kč + provize	PRODEJ rekr. domu se zahradou v Rychnově u Verneřic. CENA 750 000 Kč + provize
PRODEJ domu v Janově, okr. Děčín, zahájena rekonstrukce. CENA 295 000 Kč + provize	PRODEJ bytu 1+1 ve vlastnictví v Děčíně I-ul. Karla Čapka. CENA 680 000 Kč + provize	PRODEJ pozemku k výst. RD v Dobrušce, okr. Děčín, 2 462 m2. CENA 540 Kč/m2 + provize	PRODEJ RD se zahradou v Mikulášovicích, okr. Děčín. CENA 891 000 Kč vč. provize	PRODEJ garáže v Děčíně III-poblíž ul. Lesní (elektřina). CENA 60 000 Kč + provize

A jaké jsou vaše limity ke zdravému zraku?

ISO 9001
LL-C (Certification)

Zdravé oči bez limitů!

Laserové operace očí za akční cenu **15.000,- Kč** na jedno oko!
+ **1.500,- Kč** za konzultaci.
Volejte a objednávejte se na tel.: 602 105 355.

www.ocnisvet.cz

Domy dětí a mládeže se sloučily pod jedno vedení

Podmokly - Domy dětí a mládeže Teplická, Boletice, Březiny a Letná se spojily pod jedním vedením.

Ředitelem všech zařízení se stal Zdeněk Kult z DDM Teplická. Důvodem byla finanční výhodnost a převedení domů ze správy kraje, pro který byl dohled obtížný. Proces slučování byl ukončen připojením DDM Letná na konci prázdnin a byl provázen několika problémy. Když se o převedení Letné rozhodlo, ředitelka Věra Rajmanová podala výpověď s odůvodněním, že nechce spolupracovat s ředitelem Kultem.

„Mezi Letnou a Teplickou vždy existovalo konkurenční napětí,“ připouští Kult. „Naším cílem je co nejdříve sjednotit chod obou zařízení, jako k tomu došlo i v případě Březin nebo Boletic. Hodláme rozšířit nabídku zájmových útvarů a prohloubit spolupráci s rodiči, kteří by rozdíl neměli vůbec poznat,“ dodává.

Velké personální změny se tedy nechystají. Každý jednotlivý dům má mít autonomii a společně budou rozhodovat o organizačních věcech.

(ivi)

UHLNÉ SKLADY
ČESKÁ KAMENICE
WWW.UHLICK.CZ
provozovna
DĚČÍN - KŘEŠICE
MOŽNOST VYKLÁDKY DOPRAVNÍ PASEM

LEDVICKÉ UHLÍ • PÍSKY ŠTĚRKY • ČERNÉ UHLÍ KOKS • BRIKETY

412 510 489
731 570 876 • 731 570 867

informace z magistrátu

Dokumentace záměru Plavební stupeň Děčín

Magistrát města Děčín - odbor životního prostředí oznamuje zveřejnění informace o dokumentaci záměru: „Plavební stupeň Děčín“ zařazeného v kategorii I podle zákona č. 100/2001 Sb., o posuzování vlivů na životní prostředí v platném znění.

Veřejnost má právo do dokumentace nahlížet na Magistrátu města Děčín (budova ul. 28. října 1155/2, Děčín I), odbor životního prostředí, 2. patro, dveře č. 309, po dobu 15 kalendářních dnů od 08.09.2010 do 22.09.2010 v úřední dny 8,00 – 16,00, v neúřední dny po telefonické domluvě (tel. 412 591 475). Svě písemně vyjádření k oznámení může

každý zaslat na Ministerstvo životního prostředí, odbor posuzování vlivů na životního prostředí a integrované prevence, Vršovická 65, 100 00 PRAHA 10 - Vršovice, nejpozději do 30 dnů ode dne zveřejnění informace na úřední desce dotčeného územního samosprávného celku.

Do textové části dokumentace lze také nahlédnout v Informačním systému EIA na internetových stránkách CENIA (<http://www.cenia.cz/eia>) a na stránkách Ministerstva životního prostředí (<http://www.mzp.cz/eia>), kód záměru MZP102.

Jiří Hykš, vedoucí odboru životního prostředí

V klubu Beseda zahrají Kryštof s Richardem Krajčem

Bělá - Kapela KRYŠTOF se rozhodla připomenout sobě i fanouškům své začátky a vrací se na klubové pódia. V rámci JEVIŠTĚ KLUB TOUR 2010 odehraje během října a listopadu šestnáct koncertů.

Mezi vyvolenými městy je i 22. října Děčín. Zazní staré hity i nové písně z poslední desky Jeviště. Pozor! Kapacita klubu je pouze 500 míst.

„Hráli jsme v opeře, po univerzitních aulách, odjeli halové turné, festivaly a v klubech se dva roky neukázali. Stýskalo se nám. A navíc podle ankety na našem webu www.

krystof.net jsou klubové koncerty mezi našimi fanoušky nejoblíbenější, tak jim vycházíme vstříc,“ říká o návratu kapely do klubů zpěvák a kytarista Richard Krajčo.

Kryštof klubovým turné podpoří své poslední album Jeviště, jehož se od vydání v lednu prodalo na 15 tisíc kusů. Do rádií také pouští třetí singl, skočná skladba DuDuDuu,

k níž kapela zvažuje i klipovou podobu.

Jeviště Klub Tour 2010 tak zavede kapelu na netradiční štace, i když se v rozpisu najde i pár velkých měst, jako třeba Pardubice, kde turné 1. října vypukne, nebo České Budějovice a Zlín. Záměrně vynechává Prahu, Ostravu a Brno, kde Kryštof dehrál halové turné k desce Jeviště.

A tak se mohou těšit fanoušci v Aši, Děčíně, Uhlířských Janovicích, Krnově či Herálci, kde turné 20. listopadu skončí. „Klubů s odpovídající kapacitou pět set až tisíc lidí v Česku už zase tolik není. Dali jsme přednost buď místům, kam se rádi vracíme, nebo kde jsme nikdy nehráli,“ vysvětluje Krajčo.

Lístky na děčínský koncert jsou k dostání od začátku na www.vstupenkadecin.cz nebo telefonu 412 530 630. A koupit se dají v přímo v pokladnách divadla, kina, Střelnice, knihovny, zámku, ZOO a v cestovní agentuře Aloha na Tyršově ulici.

Roli předskokana Krajčo a spol. svěří brněnské formaci SU ZA PLAY, kterou tvoří bardi z brněnské rockové scény, otřískaní z kapelách Narvan a Helmutova stříkačka. „Tyhle dvě kapely mě hodně ovlivnily, a tak jsem rád, že můžeme vzít s sebou partu, ve které jsou takhle dohromady,“ vysvětluje výběr Krajčo. Kapela na svém webu www.su-zaplay.cz avizuje vydání debutové albu, na němž nebude chybět ani klipový singl Lenny Kravitz. (jk)



MĚSTSKÉ DIVADLO DĚČÍN

ČTVRTEK 23.9. | 19.00
KAPESNÍ ZÁHADY

KAREL ČAPEK

/DS Karla Čapka, Děčín/
Vstupné: 40, 70,- Kč.

Režie: Karla Vázlerová

WWW.DIVADLODECIN.CZ
TEL.: 412 530 630



kinosněžník
www.kinosneznik.cz

Po 20. 19.00 Sex ve městě 2

Út 21. 10.00 Mamas and Papas
19.00 Sex ve městě 2

St 22. 19.00 Sex ve městě 2

Čt 23. 19.00 Počátek

Pá 24. 17.30 Jako kočky a psi 2 3D
20.00 Počátek

So 25. 17.30 Jako kočky a psi 2 3D
20.00 Počátek

Ne 26. 17.30 Jako kočky a psi 2 3D
20.00 Počátek

WWW.KINOSNEZNIK.CZ TEL.: 412 531 431

Jak se dostat z dluhové pasti?

ČR - Kupovat si cokoliv na různé půjčky je velká pošetilost. Banky jsou nekompromisní a své pohledávky důsledně vymáhají. Každý z nás se lehce může dostat do tzv. dluhové pasti, ale tím samozřejmě život nekončí a je nutné situaci řešit.

Může nám pomoci i finanční arbitř, který poskytuje své služby zdarma. Na otázky odpověděl Finanční arbitř František Klufa.

Jak je to v případě, že někdo dluží peníze a potřebuje se z dluhové pasti nějakým způsobem dostat? Obrací se na vás lidé?

Úvěry a úvěry spotřebitelské – zatím nejsme kompetentní pro rozhodování těchto transakcí. Jsou to ale druhé nejčastější podněty, které k nám chodí. Dostanete-li se do nějakého problému se svým úvěrem, první, co je nutné udělat, je jít za svou bankou, nejlépe tam, až když je pozdě. S bankou projednáte, co se stalo, jaké jsou možnosti, jak případně splátkový kalendář prodloužit, prolongovat, změnit, nastavit. Protože když už se dostanete do prodloužení a nesplácíte, tak potom i banka má omezené možnosti, jak vám vyjít vstříc. Ona to musí

tzv. vykazovat do svých reportů. Když je pozdě, tak už je skutečně pozdě. Když se dostanete do nějakých sociálních problémů, existují různé poradny při finanční tísní, odborníci v nich vám jsou schopni poradit. Samozřejmě můžete zavolat i k nám, jsme schopni vám dát odbornou radu, poradit, co a jak dál. Rozhodně to ale není dobré nechat dojít do toho stádia, kdy je pozdě pro všechny strany.

Stalo se vám někdy, že byl někdo opravdu tak bezradný, že nevěděl, kudy kam?

Stává se mi to. Dostávám i takové dopisy, v nichž mi navrhovatel píše, že sedí někde u kolejí na vlakovém nádraží a neví, jestli má skončit se svým životem, kvůli v uvozovkách dvaceti tisícům. Spotřebitelské úvěry jsou o přibězích. Tam to má sociální a rodinný dopad. Každá věc je ale řešitelná. Existuje institut

tzv. osobního bankrotu, oddlužení. To je věc, která vám pomůže prodloužit možnost řešit problém na delší dobu. Skutečně se nebát a přijít do poraden zeptat se, jaké jsou možnosti.

Jaké budou vaše pravomoci do budoucna?

Do parlamentu byl předložen návrh, který by měl rozšířit naše kompetence i na řešení sporů z oblasti poskytování osobních úvěrů. To znamená, že od příštího roku bychom mohli rozhodovat i takovéto spory. Tam, kde banka pochybí, nebude vás například dostatečně informovat o úrokových sazbách, jaké jsou splátky, nebude-li plnit všechny zákonné povinnosti a vy budete ten malý spotřebitel oproti velké bance s advokáty, můžete přijít za arbitrem a arbitř je schopen vám pomoci.

Jak předejít dluhové pasti? Jak se nezadlužit nadměrně?

Důležité je být obezřetný, mít nějakou vnitřní morálku. Rozhodnete-li se vzít si nějaký úvěr, tak určitě na věc potřebnou, na nějaký hmotný statek. Dokážu pochopit spotřebitelský úvěr na lednici, na televizi, ale už je pro mě stěží pochopitelný úvěr na zahraniční dovolenou, kterou prostě spotřebujete. A také ohodnotit svoje možnosti, protože dneska máte práci, ale za měsíc už ji mít nemusíte. A skutečně mít nějakou životní rezervu, nevydat se ze všech prostředků. Mít nějakou jistotu na minimálně tři, čtyři, pět měsíců, kdyby se skutečně stalo něco a vy jste přišel o práci, aby jste následující měsíc nebyl v nějakém problému, že nesplácíte bance. Dluh potom narůstá, jsou tam určité úroky z prodlení, exekutor také něco stojí. Být obezřetný, brát si skutečně jen to nezbytné. A když se dostanete do problémů, jít okamžitě do banky a projednat s ní, jaké jsou možnosti změny splátkových kalendářů a tak dále.

Když už přijde exekuce na byt, v takovém případě už je asi pozdě, že?

Když už přijde exekuce na byt, banka už nemá jinou možnost. Už to předala, exekucní příkaz už byl soudem vydán. V takovém případě přijdete o své hmotné statky. To už je skutečně pozdě. Ale i v tom případě je možné spojit se s exekucním úřadem a říci: Já to skutečně splatím, pojďme se domluvit, během dvou nebo tří měsíců. I tam je ještě možnost vyjednávat s exekucním úřadem Ale už je to ta fáze, kdy je skutečně pozdě.

Když k exekuci dojde, můžete nějakým způsobem pomoci vy?

Tam už ani finanční arbitř, ani soud nic nemůžou, protože exekucní rozkaz už je vydán soudem. A exekutor vám musí ty věci sebrat. Věci jsou pomíjivé, život je hodnotnější, ale k exekutorovi to, prosím pěkně, radši nenechat dojít. (www.potrebitelce.info)

VSTUPENKA DĚČÍN
www.vstupenkadecin.cz

KONCERT KRYŠTOF

pátek 22. 10. 2010 od 21.00

Club Beseda Bělá

- největších hitů kapely Kryštof v čele s Richardem Krajčem
- omezená kapacita - pouze 500 míst

předkapela: **SUZAPLAY** Vstupné: 350 Kč

JEVIŠTĚ KLUB TOUR 2010



24.9. /22.00/
SHOGUN TOKUGAWA
THIS NIGHT DRAWS THE END
BIRDS AND WOLVES

MUSIC CLUB GARAGE



Městská policie Děčín

Dne 9.9.2010 oznámila zdravotní sestra z ambulance nemocnice v DC 2, že vyšetřili podnapilého muže, později zjištěného Pavla V., *1967 z DC, kterého přivezla sanita ZZS. Muž byl vyšetřen, žádný zdravotní problém kromě opilosti nebyl zjištěn, muž ale odmítá ambulanci opustit. Na místo byla vyslána hlídka MP, která jmenovaného z budovy interny vykázala.

Dne 9.9.2010 oznámil občan, že před restaurací v DC 3 leží značně podnapilý muž. Na místo byla vyslána hlídka MP, která zjistila, že muž je tak opilý, že vůbec nereaguje na vnější podněty. OS MP byl kontaktován dispečer ZZS, který na místo vyslal lékaře. Ten po příjezdu na místo muže vyšetřil a poté jej odvezl do nemocnice.

Dne 9.9.2010 oznámil občan, že u zastávky MHD v ul. Teplická v DC 4 je propadlé víko vodovodní kanalizace. Hlídka MP na místě oznámení potvrdila. Celá věc byla nahlášena na Správu a údržbu silnic, která zajistila označení překážky a následnou opravu.

Dne 9.9.2010 oznámil občan, že v ul. Na Piskách v DC 5 řadí ve vybydleném domě partička zlodějů, kteří kradou železo. Hlídka MP na místě kontaktovala Darinu D., *1986 z DC5 a Tomáše G., *1987 z Ostravy, kteří tam sbírali z celého okolí železný šrot. Hlídka MP je z tohoto místa vykázala.

Dne 9.9.2010 oznámil občan, že na parkovišti Kauflandu v DC 1 se pohybují dva muži a otravují ostatní, žebrají a když nic nedostanou, tak lidem nadávají. Hlídka MP na místě kontaktovala Martina V., *1982 z Teplic a Květoslava V., *1981 z Teplic. Hlídka přestupky vyřešila na místě uložením blokových pokut a dotyčné z místa vykázala.

Dne 9.9.2010 oznámil občan, že v ul. Týrsova v DC 1 dvě ženy otravují lidi a nabízejí jim parfém. Hlídka MP tam kontaktovala Helenu L., *1959 a Kristýnu L., *1996 ze Slovenska a po domluvě je z místa vykázala.

Dne 9.9.2010 spatřila hlídka MP v parku před poliklinikou v DC 1 muže, který tam popíjel pivo. Jednalo se o Břetislava D., *1939 z DC. Strážníci přestupek vyřešili domluvou.

Dne 9.9.2010 vykázala hlídka MP z dětského hřiště v průchodu ul. Lázeňská skupinku několika mladíků. Jeden z nich, později zjištěný Patrik W., *1994 z DC, znečištil veřejné prostranství odhozením papírů na zem. Přestupek vyřešila hlídka uložením blokové pokuty.



Policie ČR

Nakupoval bez placení

Vyrazil na nákupy s úmyslem krást. Proč by měl platit za to, co se mu líbí?! A tak si v děčínském obchodním domě strčil za kalhoty lahodnou whisky, prošel pokladnou bez placení a snažil se, co nejrychleji zmizet. Ovšem jeho vydařený kousek nešel bystrému oku profesionálních hlídačů, kteří mladíka za kasou lapili a kradené zboží mu odebrali. Vykutálený lapka s bohatou minulostí v tuto chvíli již čelí následkům svého nevydařeného počínání, na jehož konci s největší pravděpodobností budou otevřené brány věznice.

Maličká motorka zmizela ze sklepa

Za kořistí se do sklepa jednoho děčínského volně přístupného domu vydal neznámý poberta. Jeho lov byl úspěšný, neboť po vylomení petlice jedné kóje se dostal k žlutému minibikeru, který následně odvezl. Nevítaná návštěva přišla nedobrovolného hostitele na necelé tři tisíce korun. Zloděj si v případě lapení může pro změnu přijít až na dva roky vězení. A sice za krádeže vloupáním a porušování domovní svobody.

Proč?

Během červencových dní učaroval neznámému chmátákovi solární panel, jehož pomocí lze měřit hladinu Labe. Zmiňovaná vymoženost zmizela rukou zloděje děčínského mostu během první poloviny letošních prázdnin. Kdo je scénáristou této akce? Bude si snad oním přístrojem měřit hladinu svého rybníčku? Byla to krádež na zakázku? Těmto a dalším všetečným otázkám se v tuto chvíli snaží přijít na kloub skupina děčínských policistů, kteří v případě dopadení vykutáleného zloděje nadělí všetečkovi mimo jiné i obvinění z trestného činu krádeže, za což si může posedět v chládku až dva roky.

Hyenismus nezná mezi

Nekalou fintu si na šestasedmdesátiletou paní z Děčína vymysleli dva prevíti. Nejprve od ní chtěli pod záminkou koupi vylákat starou škodovku v hodnotě asi patnáct stovek. Ta byla ale součástí dědictvého řízení, což filutové vyřešili falešným dokladem, že vůz je z tohoto řízení vyňat. Pak ženu zastrašili tím, že bude za odstavený automobil platit pokuty. Na základě toho jej nakonec získali na základě podstrčené darovací listiny, kterou jeden z padouchů podepsal jiným jménem. To hyenám nestačilo a od paní vylákali ještě pět tisíc na údajnou úhradu vzniklého dluhu na pojištění vozidla. Policisté z obvodního oddělení dvojku řeší pro podvod ve zkráceném přípravném řízení. Nezbyvá než doufat, že hrozící dva roky žaláře si vyberou do poslední vteřiny.



Aerobik FaJIn Děčín Jitky Jirušové

vyhlašuje nábor do oddílu aerobiku pro děti narozené v roce

2003 – červen 2006

Nábor bude probíhat až do konce října po telefonické domluvě

každý všední den ve FIT Maroldovka

Bližší informace na tel. 776 657 523 – Jitka Jirušová



inzerce

Alternativní vyučovací metoda Montessori začíná v Děčíně

Děčín - Základním mottom netradiční vzdělávací koncepce je: „POMŮZ MI, ABYCH TO DOKÁZAL SÁM.“

Metoda vznikla již před více než 100 lety a je založena na pozorování dětí při hře. V této metodě je nesmírně důležité umět dítěti naslouchat a vytvořit mu přirozené prostředí pro jeho činnost. Učitel a vychovatel zde nehraje dominantní úlohu. Cílem nového centra je vytvořit v Děčíně možnost alternativního vzdělávání pro

předškolní děti, tak aby byly uspokojeny potřeby mnohých rodičů nabídnout svému dítěti nadstandardní vzdělávání.

Rodiče mají možnost setkávat se s odborníky na výchovu a vzdělávání dětí, tak aby i oni mohli v domácím prostředí využít nové poznatky a informace a svým dětem přirozeně pomáhat všestranně se rozvíjet. Montessori centrum se nachází ve výukovém studiu Helen Doron v Dobrovského ulici čp. 2 a otevírá 1.10. 2010. (pr)

Děčínské Aikidó pořádá podzimní nábor

Děčín - Děčínský klub Aikidó pořádá nábor nových členů 14., 21. a 28. září od 19.00 hodin v gymnastické tělocvičně Spartaku Děčín v Riegrově ulici.

Oddíl vede Richard Dzurko, který vám ochotně poskytne další informace o Aikidó i o nábo-rech na telefonním čísle 728 873 859. (pr)

inzerce

Dámský svět se hned na začátku zapojil do charity - pomůže seniorům

Děčín - V Děčíně je nově otevřen klub Dámský svět, který v rodinné atmosféře nabízí široké služby ženám. Je určen především těm, které se obávají například velkých tělocvičen a raději si zacvičí v menší společnosti.

Jana Bártová, která je jednou z iniciátorek klubu, oslovila i Centrum sociálních služeb a společně hledají cesty, jak k pohybu nalákat i ženy ve věku babiček.

Proč vznikl Dámský svět a pro koho je určený?

Myšlenka vznikla během spontánního setkání několika žen nejružnějších věkových kategorií. Nerady se ukazujeme upoceně a udýchané ze cvičení či posilování před davem cvičících spoluobčanek či neředě bože před úžasnými urostlými muži. Trocha soukromí či společnosti přátel na stejné vlně je i pro nás příjemnější forma, jak si protáhnout tělo, což teprve následný relax a vlnidné slovo poté v přilehlých prostorách.

V čem je jiný než např. kosmetické salóny a tělocvičny?

Naše dámské centrum je určeno všem věkovým kategoriím i postavám bez rozdílu. Chtěli bychom ženám nabídnout komplexní péči o tělo i duši, objevit krásu uvnitř i navenek.

Připravujeme spoustu naučných i zábavných akcí, o kterých budou naše klientky informovány na webových stránkách, prostřednictvím facebooku či zasláním e-mailové zprávy.

Nabídka služeb zabírá velmi široké spektrum. Vycházeli jste při jejím formování z vlastní zkušenosti?

Člověk se celý život učí a sbírá zkušenosti. To je asi to nejcnější a právě z nich jsme vycházeli při sestavování nabídky služeb. Sama hodně pracuji, ale snažím se v maximální možné míře čerpat energii právě ze sportu, masáže a hlavně pozitivně naladěných přátel.

Rozhodli jste se spolupracovat s centrem sociálních služeb, jakým způsobem?

Víme, že jsou mezi námi i dámy v letech, které nechťejí trávit čas jen doma u televize a sporáku. Chtěli bychom je pozvat k nám do tělocvičny určené maximálně pro 12 lidí, aby si dokázaly, že ještě nepatří do starého železa.

Nabízíme jim symbolické vstupné a poskyt-

neme jim cvičitelku s širokým repertoárem nabízeného cvičení přizpůsobeného jejich potřebám. Právě tyto služby nabízíme našim seniorkám ve spolupráci s centrem sociálních služeb a domy s pečovatelskou službou. (pr)

▼ pozvánka na zasedání zastupitelstva města

7. zasedání zastupitelstva města se koná ve čtvrtek 23. září 2010 od 15.00 ve Společenském domě Střelnice v Děčíně I.

Návrh programu:

- 1) Zahájení
- 2) Slib člena Zastupitelstva města Děčín
- 3) Schválení programu 7. zasedání Zastupitelstva města Děčín
- 4) Petice za zachování městské tržnice
- 5) 2. komunitní plán sociálních služeb města Děčína 2010–2013
- 6) Výsledky hospodaření statutárního města Děčín za I. pololetí 2010
- 7) Návrh Obecně závazné vyhlášky města Děčín č. 5/2010 o místním poplatku za provozovaný výherní hrací přístroj nebo jiné tech-

nické herní zařízení povolené Ministerstvem financí podle jiného právního předpisu
8) 8. změna Územního plánu města Děčín - rozšíření schváleného zadání
9) Odprodej obytných a nebytových domů
10)Ostatní majetkové záležitosti
11)Odprodej pozemků
12)Informace o činnostech orgánů města

Podle zákona o obcích je zasedání zastupitelstva města veřejné.

STRÁNKY DĚČÍNSKÉHO MAGISTRÁTU
www.mmdecin.cz

▼ dotazy občanů

Chystá se v nejbližší době dražba bytů, rodinných domů či pozemků. A kde bych mohl uvedené objekty nalézt, je nějaká www adresa na dražby v Děčíně?

Pokud by se prodával městský nemovitý majetek, bylo by to i formou dohádovacího řízení. Vzhledem k téměř dokončenému prodeji městských bytů by se ale jednalo spíše o nebytové prostory a pozemky. Dohádovací řízení se vyhlašují na úřední desce.
Barbora Vechová, www.mmdecin.cz

Je v Děčíně nějaký bezplatný právník?

Bezplatná občanská poradna sídlí v ul. Pa-lackého 16, Děčín IV.
Tel.: 412 517 368
E-mail: obcanskaporadna@gmail.com
Hodiny pro veřejnost:
po 9 – 11 13 – 18
út 9 – 11 13 – 15
st 9 – 11
čt 9 – 11 13 – 16,30
pá 9 – 12
www.chsd.cz
Barbora Vechová, www.mmdecin.cz

Je možné prořezat stromy na Kamenické ulici před obytným domem č. 78, 80. Stromy jsou už vyšší než dům.

Na místě provedeme kontrolu a dle potřeby objednáme prořez.
Zdeňka Švirlochová, odbor místního hospodářství a majetku města

Dne 5.9.2010 od rána netekla v části Děčína - Bynov teplá ani studená voda (havárie). Bohužel, až do této doby (13,30 hod.) nikdo kompetentní nezabezpečil náhradní dodávku pitné vody. Je skoro neuvěřitelné, že není možné zabezpečit vodou tuto lokalitu v horizontu téměř 5-ti hodin. A jak to vypadá, čekají nás další hodiny bez vody. Snad někdo kompetentní vysvětlí, proč tomu tak je.

Přerušení dodávky pitné vody je věcí společnosti Severočeské vodovody a kanalizace, a.s., která by Vás měla o odstavce informovat a je-li to nutné, vybavit náhradním zdrojem pitné vody. My se snažíme zvýšit informovanost našich obyvatel o odstavkách vody tím, že uveřejňujeme sdělení SČVaKu, pokud se k nám včas dostane. O odstavce v Bynově hlášené na den 3.9.2010 jsme informovali v rubrice Poruchy a havárie dne 2.9.2010. Odstávka vody 5.9.2010 nám nebyla avizována. Váš podnět jsme společnosti SČVaK, a.s. postoupili.
Barbora Vechová, www.mmdecin.cz

Kanonádu Junioru režíroval Murdych

Fotbal – Hráči děčínského Junioru přebudovali městský stadion na střelnici a v dalším utkání fotbalové I. A třídy Ústeckého kraje deklasovali Pokratice devíti brankami.

Hlavní slovo měl Murdych, který dal pět branek. Druhý zástupce města Děčín ve jmenované soutěži Březiny měl na programu regionální derby s doposud stoprocentním Šluknoven a tento derby zápas skončil remízou.

Junior Děčín – Pokratice
9:0 (3:0)

„Dnes jsem hodně spokojen. Hráči podali opravdu dobrý výkon a hráli s obrovskou chutí. Konečně také proměňovali vytvořené šance. Jako velká posila se ukázal Josef Štercl,“ řekl trenér děčínského týmu Pavel Horáček. Branky: Murdych 5, Cimpl 2, Betyár, Doksanský.

Junior Děčín: Bičíště – Hloušek, Štercl, Folprecht, Doksanský – Meduna (62. Timofij), Murdych, Bárta (72. Cempírek), Pařízek – Horký (67. Cimpl), Betyár.

Březiny – Šluknov
1:1 (0:0)

„Pokud nebudeme proměňovat vyložené šance, tak nemůžeme vyhrát. Myslím si, že jsme byli po většinu utkání lepším celkem, ale jak říkám, nedokázali jsme dát góly. Tým ale musím pochválit za bojovnost a za to, že to při nepříznivém stavu nezabalil a naopak ještě více přidal na obrátkách a zaslouženě vyrovnal,“ poznamenal trenér domácího celku Ladislav Puncman. Branku domácích dal hlavou Pařez.

Březiny: Stejskal – Majerík, Pařez, Němec, Šturm – Rajniš (81. Saska), Čapek, Drahoňovský, Wirkner – Sobotka (33. Culek), Znamínko (72. Wenzel).

fotbal • I.A třída sk. A • muži

1.	Šluknov	4	3	1	0	7:2	10
2.	Modlany	4	3	0	1	15:4	9
3.	Jun.Děčín	4	3	0	1	14:5	9
4.	Roudnice B	4	3	0	1	7:6	9
5.	Libouchec	4	2	1	1	11:6	7
6.	Mojžíř	4	2	0	2	9:9	6
7.	Rumburk	4	2	0	2	6:6	6
8.	Jílové	4	1	1	2	8:5	4
9.	Milešov	4	1	1	2	5:9	4
10.	Soběchleby	4	1	1	2	6:12	4
11.	Pokratice	4	1	1	2	4:16	4
12.	Přestavov	4	1	0	3	4:9	3
13.	Březiny	4	0	2	2	5:7	2
14.	Č.Kopisty	4	0	2	2	2:7	2

Jeřábek řadí dál, Union opět neprohrál

Fotbal – Brankář děčínského Unionu Stanislav Jeřábek se ukazuje jako největší posila staronového účastníka I. B třídy.

Především jeho zásluhou jmenovaný tým v novém ročníku ještě neokusil hořkost porážky. Tentokrát zazářil na hřišti v Srbsci, kde chytil dvě penalty domácích. Union si tak z půdy kvalitního soupeře odvezl cenný bod za remízu.

Srbsce - Union Děčín
2:2 (1:1)

Hosté se brzy ujali vedení, když již v 7. minutě nacentroval Murdych a zkušený Malec se nemýlil. „Pak nás ale domácí přitlačili, byli

aktivnější a dokázali otočit vývoj ve svůj prospěch. Dokonce mohli dvakrát zvýšit své vedení, ale brankář Jeřábek nás hodně podržel a dvě penalty chytil. Nám se nakonec podařilo zásluhou křížné střely Vodičky vyrovnat,“ radoval se trenér děčínského týmu Michal Mitro. Jeho tým mohl dokonce vyhrát, ale především Bezouška nedokázal proměnit tři výborné možnosti.

Union Děčín: Jeřábek – Hloušek, Murdych, Hanus, Bedrníček – Znojemský (45. Bernát), Valenta, Miško (80. Husák), Vodička – Malec, Bezouška.

fotbal • I.B třída sk. A • muži

1.	Č.Kamenice	4	4	0	0	14:3	12
2.	Střítešov B	4	3	1	0	8:2	10
3.	U.Děčín	4	2	2	0	6:3	8
4.	Svádov	4	2	2	0	9:7	8
5.	Benešov	4	2	1	1	9:7	7
6.	Petrovice	4	2	1	1	9:9	7
7.	Povlby	4	2	0	2	10:5	6
8.	Srbsce	4	1	1	2	7:9	4
9.	Tmice	4	1	1	2	4:6	4
10.	Chudarov	4	1	1	2	7:11	4
11.	Chlumec	4	1	1	2	4:8	4
12.	V.Řezno	4	1	0	3	4:8	3
13.	Chabarovice	4	0	1	3	0:8	1
14.	Vaňov	4	0	0	4	4:9	0

Děčínští kajakáři úspěšně zakončili Český pohár

Kanoistika - Rychlostní kanoisté ukončili letošní ročník Českého poháru posledním dílem na stadionu vodních sportů Valcha v Týně nad Vltavou, kde nemohli chybět ani zástupci děčínského TJ Kajak.

Tentokrát byly na pořadu závody na vytrvalostních distancích 4,5 km pro mládež, 2 km pro nejmladší benjamínky a pro dospělé a juniory byla vypsána maratonská trať zároveň jako letošní Mistrovství ČR. Z mistrovského závodu putují do Děčína 2 medaile, zlatá a stříbrná a ještě tak i ze závodu Českého poháru mládeže.

V elitní kategorii žen si dojela pro stříbro Lenka Hrochová, bohužel neúprosný časový limit jí s největší pravděpodobností vystavil stop pro start na letošním MS, kam se teoreticky mohly nominovat dvě nejlepší kajakářky. Mezi veterány vybojoval mistrovský titul až po překvapivě dramatickém závodě Tomáš Charvát. Skvěle zajela opět Andrea Rothmaierová mezi dorostenkami. Po jasném sobotním vítězství na singlu si dělala zálsuk i na nedělní zlato z debla. Nakonec se společně s E. Kučerovou musely ve strhujícím finiši sklonit před svými hradeckými konkurentkami a cílová kamera ukázala po téměř pěti kilometrech mezi oběma loděmi minimální rozdíl pouhých 0,12 sekund. I tak z toho bylo cenné stříbro pro děvčata zaměřující se spíše na sprinterské distance.

Tentokrát trochu zklamání, až pod stupni medailistů skončili dorostenci V. Kučera a B. Lisachenko (4. místo K2, 5.místo K1) a K. Zárubová (4.), naopak další 4. místo L. Záru-

bové bylo příjemným ziskem. V početných závodech benjamínků zajely děčínské naděje několik pěkných umístění na rozhraní první a druhé desítky.

Zároveň byla v Týně zveřejněna nominace na Závod OH nadějí, což je největší evropská soutěž mládeže od 15 do 17 let. „Výborné výkony našich závodníků nezůstaly opomenuty a do reprezentačního družstva byli nominováni Vojta Kučera a Andrea Rothmaierová.



Stříbrná Lenka Hrochová na startu.

(foto: TJ Kajak)

Na čele je senzačně Alcan

Futsal – Po třetím kole okresního přeboru se na čele usadil tým, který loni skončil v tabulce poslední a nesestoupil jen díky tomu, že se soutěž rozšiřovala, Alcan.

V duelu s Notou ho podržel gólmán a vyšlo mu pár hezkých kombinačních akcí. Potřetí uhrál remízu Huntířov. Oproti minulým zápasům měl tentokrát ale štěstí když DC Východ vedl 3:2 a měl několik šancí na zvýšení náskoku. Ty však neproměnil a Huntířov z posledního rohu zápasu srovnal skóre. Vysoko vyhrála Slovanka, která snaživě Boletice školila z taktiky a mnoho dalších šancí neproměnila. Běčko Bílého Baletu zdolalo Srskou Kamenici. O výsledku rozhodl již první poločas, ve kterém se střelecky prosadili jen vítězové. Již 5:2 vedl Pop Servis nad Jílovým aby se v závěru při několika šancích soupeře strachoval o výsledek. V derby utkání Jamajka – Dece Computers se zrodila zasloužená remíza, když hosté srovnali tři munuty před koncem. Malá Veleň prohrávala v poločase o gól s Rudou Hvězdou když se jí nedařilo překonat obranu soupeře. Ve druhém poločase ale recept

našla a s přehledem zvítězila. Hráčem kola byl vyhlášen Rudolf Jakubec (Slovanka). Okresní pořebor - výsledky 3. kola
Bílý Balet B – SK Srbská Kamenice 6:3 (3:0).
2 Tyl, Janoušek, Hloušek, Valenta, Červenka – Jířava, Petr Marek, Svoboda.
Pop Servis – Autocentrum Jílové 5:4 (4:2).
Tomáš, Schroll, Gurský, Dvořák, Hammer – Hloušek, Zachariáš, Huček, Klepsa.
FK Huntířov – DC Východ 3:3 (2:3).
2 Michl, Kaftan – Vlk, Zápotocký, Hloušek.
FC Slovanka – SCA Boletice 9:3 (5:1).
4 Jakubec, 2 Kulczyński, 2 Chaloupka, Brouček – 2 Michal Burian, Martin Burian.
Nota – Alcan 2:5 (2:3).
Vlčko, Vacek – 2 Vičánek, Ferko, Smejkal, Klinský.
Rozmetadlo Malá Veleň – SK Rudá Hvězda 5:1 (0:1).
2 Ivan Culek, 2 Kolář, Meduna – Škába.
Jamajka – Dece Computers 4:4 (2:3).
2 Josef Štěpnička, Valštýn, Košnar – Pavel Muller, Martin Muller, Macháček, Svěchota. (pp, pb)

Děčínský Jeřábek vede kategorii M30

Cyklistika - Severočeská amatérská liga „KL SPORT CUP SAL“ pokračovala kritériem ve Výškově, kde o sobě opět výrazně dali vědět členové spojeného děčínsko - chomutovského oddílu Exejans – Eltech. Velmi dobře si vedl děčínský D. Jeřábek, který skončil třetí, čímž si upevnil vedení ve své kategorii M30.

Kritérium Výšov
Muži: 1. Jelínek (Exejans – Eltech) 27 bodů, 2. Friede (Team Louny) 22, 3. Jeřábek D. 19, 4. Konopka 16, 5. Čapek (všichni Exejans – Eltech), 6. Štnad (Cube K. Vary).
M40: 1. Prokeš (Exejans – Eltech) 27. 11.
M50: 1. Krejčí (Exejans).
M60: 1. Hacíj (KL Most).
Juniori: 1. Viktorín V. (Team Bike Březová).
Průběžný stav SAL po 11. závodě
Družstva: 1. Exejans – Eltech 1987 bodů, 2. Kl.sport Most 1812, 3. Velosport Favorit Bílina 1731, 4. TJ DNT Kadaň 1602, 5. Floratex Chomutov 1396, 6. SKP Most 1231, 7. Exejans – Eltech II 1097, ... atd. (20 družstev).
Muži: 1. Šíp (Libochovice) 501.
M30: 1. Jeřábek (Exejans) 593.
M40: 1. Prokeš (Exejans) 601.
M50: 1. Kronich (Bílina) 612.
M60: 1. Hacíj (KL Most) 593. (pb)

KOLA A SPORTOVNÍ POTŘEBY

Plavební 1, Děčín I, tel.: 412 517 877

SLEVA KOL až o 3.000 Kč

K jízdnímu kolu nad 5.000 Kč je cyklistická helma do hodnoty 500 Kč

ZDARMA

KE KAŽDÉ KOLOBĚŽCE A KOLEČKOVÝM BRUSLÍM CELÁ SADA CHRÁNIČŮ ZDARMA

KUPÓN NA SLEVU

10%

(neplatí na kola a již zlevněné zboží)

Boletice nestačily na Velký Šenov

Fotbal – V dalším, celkově již čtvrtém kole okresního fotbalového přeboru, se jediný zástupce města Děčín Spartak Boletice představil na vlastním hřišti svým příznivcům připravil nemilé překvapení, když podlehl bojovnému celku Velkého Šenova.

II. třída – výsledky 4. kola
Markvartice – Mikulášovice 5:5 (3:1).
Němeček 2, Pomíchal 2, Kozel – Vichterey 3, Soukup, Šimek.
Sudí Simmer – Havran, Maryzek – 90 div.

H. Podluží – D. Poustevna 7:2 (4:1).
Bulejko 2, Riedel 2, Němec, Chaloupecký, Bandas – Zálešák, Gläser.
Sudí Kalvach – Mokráček, R. Hanykýř (laik) – 80 diváků.

Těchlovice – SK Plaston Šluknov B 5:1 (4:1) – nedohráno.
Utkání bylo v 70. minutě předčasně ukončeno pro nedostatečný počet hráčů Šluknova.
Trlica Luboš 2, Hýl 2, Veselý – Svoboda.
Vyloučení: Dvořák, Čurgali, Svoboda (všichni Šl.).
Sudí Matys – Bohdan, Löster – 120 div.

St. Křečany – Krásná Lípá 3:4 (2:2).
Moravec, Ladislav z PK, Kafka – Kasal 2, Matějka, Roubíček.
Rozhodčí Musil – Andrla, L. Dušík – 110 diváků.

Heřmanov – Malšovice 2:1 (1:1).
Hř. Fojtovice, Horváth, Stehlík – Stránský.
Rozhodčí Houdek – Betlach, Raba (laik) – 80 diváků.

Boletice – Velký Šenov 2:3 (1:1).
Klazan 2 – Pekárek, Staněk, Rubanický.
Vyloučen: Šimek (V Š).
Rozhodčí Kožár – Dostál, Novák (laik) – 90 div.

Verneřice – Jiříkov 2:0 (1:0).
Běhounek, Vl. Rokos.
Rozhodčí Kouba – Rydval, Vlk – 70 diváků. (kš, pb)

fotbal • II. třída • muži

1.	Krásná Lípá	3	3	0	0	10:5	9
2.	Jiřkov	4	3	0	1	9:4	9
3.	FK Malšovice	4	3	0	1	8:4	9
4.	Heřmanov	4	3	0	1	8:4	9
5.	Těchlovice	3	2	0	1	11:5	6
6.	Velký Šenov	4	2	0	2	12:11	6
7.	Boletice	4	2	0	2	10:9	6
8.	Šluknov B	3	2	0	1	9:9	6
9.	SK Markvartice	4	1	2	1	15:12	5
10.	Mikulášovice	3	1	1	1	10:12	4
11.	SK Verneřice	4	1	1	2	8:10	4
12.	Horní Podluží	4	1	0	3	11:12	3
13.	Staré Křečany	4	0	0	4	7:17	0
14.	Dolní Poustevna	4	0	0	4	8:22	0

Děčínské trojici se velmi dařilo

Fotbal – Naprosto skvěle si ve čtvrtém kole vedla trojice týmů z Děčína hrající nejnižší fotbalovou soutěž děčínského regionu.

Všechny tři týmy se mohly radovat z vítězství. Děčínské FC a rezerva Boletic dokonce přivezla všechny body ze hřišť soupeřů. Vyτάhla se ale i Lokomotiva, jenž si poradila s nevyzpytatelnými Valkeřicemi.

III. třída - 4. kolo
Bynovec – FC Děčín 0:3 (0:2).
Šporer 2, Dzurko.
Sudí Kouba – Hrubý, Jirsák – 90 diváků.

Huntířov – Starý Šachov 1:5 (0:3).
Linhart – Žiak 4, Vacula.
Rozhodčí Löster – Houdek, Havran – 110 diváků.

Prysk – Boletice B 1:4 (1:2).
Landovský – Klaban 2, Myka, Rantfner.
Rozhodčí Drobeček – Šimeček, Šimon – 60 diváků.

Rybníště – Dobkovice 5:3 (2:2).
Růžička 2, Horák, Jarisch, Novák – Šíma, Doubek, Vondráček.
Vyloučen: Husár (D).
Sudí Kalvach – Mokráček, Pažebfuch – 40 diváků

Chříbská – V. Bukovina 7:1 (4:0).
J. Hriadel 2, Vindyš, Bedrníček, Vajdjak, Kunc, Stárek – Savčuk.
Sudí Brondoš – Musil, Budský ml. – 120 diváků.

fotbal • III. třída • muži

1.	Starý Šachov	4	3	0	1	15:8	9
2.	FK Chříbská	4	2	1	1	12:7	7
3.	Boletice B	4	2	1	1	12:11	7
4.	Dolní Habartice	3	2	0	1	17:8	6
5.	FC Děčín	3	2	0	1	8:6	6
6.	FK Bynovec	4	2	0	2	10:9	6
7.	Loko Děčín	3	2	0	1	9:8	6
8.	TJ Valkeřice	4	2	0	2	6:9	6
9.	Velká Bukovina	4	2	0	2	8:14	6
10.	FK Františkov	4	1	2	1	8:11	5
11.	SK Dobkovice	4	1	1	2	11:12	4
12.	Rybníště	4	1	1	2	10:11	4
13.	SK Prysk	4	1	1	2	8:9	4
14.	Jiřetín p./J.	3	1	0	2	7:8	3
15.	Huntířov	4	0	1	3	6:16	1

El Clasico si s chutí zastřílelo

Futsal – Ve třetím kole okresní I. A třídy zaujala kanonáda El Clasica v zápase s týmem Březín. V duelu padlo dvacet branek.

Do čela soutěže se při volném losu Hezounů probojovalo běčko Malé Veleně, které s přehledem porazilo nervozní Bocu Juniors. Čéčko Bílého Baletu nedostalo od běčka Srbské Kamenice ani gól a samo šest vstřelilo. Gunners porazili díky výborné první desetiminutovce druhého poločasu Tullamore Dew. SČP nestačilo na běčko Bělé, když o výsledku rozhodl již první poločas. Nejzajímavější zápas sehrály Chrochvice s běčkem Krásného Studence. Vedení se střídalo na obou stranách, aby nakonec pro šťastnější Chrochvice rozhodly chyby obrany Studence. Hráčem kola byl vyhlášen Aleš Pop (Malá Veleň B).

I. A třída - výsledky 3. kola
SČP – SK Bělá 1946 B 4:7 (2:6).
2 Kirilov, Zdeňěk, Miša – 3 Petr Murdych, Mihálka, Čáp, Mrnka, Hataš.
Real Chrochvice – DeNas Kr. Studenec B 5:4 (1:2).
2 Závěta, 2 Bořuta, Černý – 3 Pitík, Pohanka.
Bílý Balet C – SK Srbská Kamenice B 6:0 (1:0).
4 Valenta, 2 Mitro.
Tullamore Dew – Gunners 4:6 (2:3).
2 Líbal ml., 2 Már – 2 Pavel Šohaj, 2 Petr Šohaj, Zmitko, Vodička.
El Clasico – Bodlo Březiny 17:3 (8:0).
6 Vit, 4 Pták, 3 Matys, 3 Brož, Zelený – Bartoš, Čizovský, Prchal.
Boca Juniors – Malá Veleň B 1:7 (0:4)
Savčuk – 2 Pop, 2 Kolář, 2 Rolenc, Kropáč. (pp, pb)

Ze Srbska přivezly zlato



Beach volejbal - Pro děčínskou beach volejbalistku Michaelu Vorlovou a její partnerku Karolínu Řeháčkovou byla poslední akcí právě uplynulé sezóny účast na mistrovství Srbska, kde dostaly, jako jediný mezinárodní tým v ženském turnaji, divokou kartu do hlavní soutěže.

Do té se dostalo pouze osm týmů, které bojovaly v Novém Sadu o mistra Srbska. České volejbalistky měly jasný cíl, a to přivést medaili. Až do finále se Vorlová s Řeháčkovou probojovaly bez ztráty setu. „Bylo super, že v pátek jsme hrály jeden zápas, v sobotu dva a až v neděli finále. V Čechách se stane, že musíme hrát během odpoledne až tři zápasy. Takhle jsme byly dostatečně odpočaty na nedělní finále,“ vysvětlila Vorlová.

Ve finále se střetly s domácími reprezentantkami Isailović I. – Matić M., první vyrovnaný set vyhrály Češky 21:19, v druhém setu už vedly 19:16, ale udělaly mnoho chyb a prohrály 21:19, tiebreak byl vyrovnaný od začátku, v koncovce ale Srbky udělaly menší chybu, český pár toho dokonale využil, zkrácenou hru vyhrál 15:13 a mohl se radovat ze zlaté medaile. „Byl to super turnaj na závěr sezóny, organizačně se vyrovnal evropským satelitům, byl to jeden z nejhezčích turnajů sezóny,“ dodala děčínská volejbalistka, které tak zakončila sezonu, jelikož od příštího týdne bude hrát za univerzitní tým v Kanadě. „Sezónu jsme si moc užily, projely jsme půlku Evropy, vyhrály jsme 4 turnaje – na Mallorce, v Řecku a Srbsku, staly jsme se Akademickými mistryněmi ČR,“ vyjmenovala největší úspěchy tohoto roku Michaela Vorlová. Na stupních vítězů se ale objevovaly často, např. v Rakousku, Polsku, Slovinsku atd. „Nejvíce si ale vážíme účasti na Mistrovství Evropy v Berlíně. Ještě bych chtěla poděkovat městu Děčín, za finanční příspěvek a také partnerům, díky kterým jsme mohly odehrát tolik turnajů,“ dodala děčínská volejbalistka. (pb)

Premiéru režíroval Filipovský

Hokej – Až do hodně vzdálených Klatov zamířila výprava děčínského HC k premiérovému utkání nového ročníku II. hokejové ligy.

Ve skupině západ byl HC Děčín hostem týmu HC Maso Břejcha.

**HC Klatovy – HC Děčín
3:6 (1:2, 1:1, 1:3)**

Hostům se parádně vydařil začátek zápasu, kdy v páté minutě už vedli po brankách Molnára a Štveráka dva nula. Domáci se pak podařilo do konce první třetiny snížit ale hned na začátku druhé části vrátil Děčín dvoubrankové vedení Filipovský. Jenže domácí zbraně nesložili a podařilo se jim dokonce vyrovnat. V poslední části si ale hlavní slovo vzala děčínská dvojice Filipovský – Oliverius, první jmenovaný dal dvě branky, ten druhý

K výhře na turnaji v Ulmu chyběl jeden jediný koš

Basketbal – Prvoligový kádr BK Děčín má za sebou další přípravné zápasy a všechny odehrál v zahraničí, přesněji v Německu. Nejprve se představil na půdě účastníka druhé německé ligy v Chemnitz a poté se zúčastnil turnaje v Ulmu.

**Chemnitz 99ers – BK Děčín
79:69 (41:40)**

Děčínské basketbalistě prohráli na půdě „devadesátdevítek“ z Chemnitz o deset bodů, když se jim nepovedla hlavně poslední čtvrtina, kterou prohráli o jedenáct bodů. Čtvrtiny: 21:24, 20:16, 10:12, 28:17. BK Děčín: P. Houška, Landa a Soukup po 12, Hatcher 11, Sanders 8, Alič 7, Pištěcký 3, Pomikálek a Žampach po 2.

Turnaj v Ulmu

**Ratiopharm Ulm – BK Děčín
75:64 (20:16, 44:32, 64:50)**

Děčínské hráči podali statečný výkon, který je příslibem do další přípravy před nadcházející NBL. Střelci Ulm: Collins 13, Bryant a Sonderleitner 12, Günther 10, ... Střelci Děčín: Hatcher a Houška 18, Soukup 10, Alič 6, Landa 5, Pištěcký a Pomikálek a Sanders 2, Žampach 1. TH: 19/14 – 15/8, trojky: 3 – 6, doskoky: 39 – 33, fauly: 19 – 20.

**BK Děčín - Allianz Swans Gmunden
83:57 (18:16, 37:27, 61:41)**

Děčínské předvedli ve druhém turnajovém duelu zlepšenou hru a prokázali větší koncentraci na utkání než rakouský mistr. Střelci Děčína: Hatcher 16, Alič 14, Houška

P. a Pomikálek 9, Sanders 8, Soukup 7, Žampach 6, Pištěcký 5, Mařík 4, Smeták 3, Landa 2. Střelci Gmunden: Oppland 16, Boylan 14, ... Trojky: 3 – 3, Fauly: 19 – 27, TH: 29/16 – 18/10, Doskoky: 39 – 26.

**Walter Tigers Tübingen - BK Děčín
57:74 (18:17, 28:39, 43:56)**

V posledním utkání potřebovali k turnajovému triumfu děčínské hráči vyhrát o osmáct bodů, což se o jediný bodík nepovedlo a pohár pro vítěze tak zůstal domácím Ulmu. Střelci Tübingenu: Watts 15, Kashirow 14, ... Střelci Děčína: Hatcher 25, Houška P. 16, Alič 11, Soukup 8, Pomikálek 5, Landa 4, Pištěcký 3, Sanders 2. Trojky: 2 - 11 TH: 13/9 - 9/5. Fauly: 18 – 21. (pb, bk)

Všechny vozy Ford s bohatou výbavou

Ford Fiesta již od 169 990,-
Ford Fusion již od 199 990,-
Ford Focus již od 249 991,-
Ford C-MAX již od 299 991,-

Cena je kalkulována u leasingové společnosti

credium finance

Děčín Předmostí 2 405 02 Děčín tel.: 412 588 130 fax: 412 532 620 homolka@ford-homolka.cz	Ústí nad Labem Podhoří 361/2 400 10 Ústí n. L. tel.: 475 316 921 fax: 475 511 387 homolka@auto-homolka.cz	Teplice Srbická 464 415 01 Teplice tel.: 417 538 227 fax: 417 538 227 olympia@ford-homolka.cz
--	--	--

www.ford-homolka.cz

Řezníci sahali po úspěchu, ale nakonec odjeli s prázdnou

Fotbal – Děčínské řezníky podali v dalším utkání divizní skupiny B na čelákovickém hřišti sympatický výkon a po většinu zápasu byli lepším týmem, ovšem nedokázali proměnit své šance a od domácích nakonec dostali lekci z produktivity.

REDOSTAV Petr Schaukal

NABÍZÍME VEŠKERÉ STAVEBNÍ PRÁCE

1. Výstavba rodinných domů
2. Adaptace bytových jader
3. Obklady koupelen, kuchyní apod.
4. Dřazby všeho druhu
5. Topenářské práce
6. Příčky, betonování podlah
7. Sádrokartonizace práce
8. Veškeré stavební práce
9. Fasády i zateplovací
10. Klempířské a pokrývačské práce
11. Instalátorské a elektroinstalační práce

Zelená úsporám

RYCHLÁ A KVALITNÍ PRÁCE

Tel. 412 513 346 Mobil: 605 940 895
e-mail: redostav@seznam.cz • www.redostav.cz

**Čelákovice – Řezuz Děčín
2:1 (1:0)**

„Je to obrovská škoda. Opravdu jsme hráli dobře a byli lepší. Ale nedokázali jsme správně vyřešit naše šance. Oni nám dali gól v úplném závěru první půle. Po obrátce jsme byli zase lepší a zasloužené jsme vyrovnali. Domáci byli v té chvíli na ručník a já si říkal, že tady musíme vyhrát. Jenže přišel ten osudný závar a zase jsme prohráli,“ řekl smutně trenér děčínského Řezuz Vladimír Vašák.

Branky: 45+1 Veselý, 82. Homola – 72. Dvořák. ŽK 1:3, 150 diváků, sudí Kučka.

Řezuz Děčín: Chodura – Majer, Stach, Podolský, Jirchář, Hoffmann, Kurty, Dvořák, Červenka, Žáček, Demčenko. (pb)

fotbal • divize sk. B - muži

1. Admira Praha	6	5	0	1	16:4	15
2. Teplice B	6	5	0	1	15:6	15
3. Jimmy	6	4	1	1	14:8	13
4. Roudnice n.L.	6	4	0	2	15:8	12
5. Český Dub	6	4	0	2	14:7	12
6. Kladno B	6	4	0	2	11:6	12
7. Čelákovice	6	3	2	1	9:8	11
8. Vyšehrad	6	3	0	3	13:11	9
9. Vilemov	6	3	0	3	10:11	9
10. Brozany	6	2	2	2	11:11	8
11. Polepy	6	2	0	4	7:15	6
12. Meteor Praha	6	1	2	3	7:10	5
13. Litvínov	6	1	1	4	7:14	4
14. Přední Kopanina	6	1	1	4	6:15	4
15. Most B	6	1	0	5	7:15	3
16. ŘEZUZ Děčín	6	0	1	5	5:18	1

a Horák (oba Děčín) 7,52 – 1. Králíčková (VTŽ) 8,80. 150 m: Škoda (Děčín) 17,03. 300 m: Škoda 35,93 – Kurková (Počeradý) 47,51. 500 m: Murín (Děčín) 4:26,39 min. 5000 m: Veselý (Litvínov) 16:54,87. 200 m př.: Nývlt (Litvínov) 28,28. Výška: Duben (Děčín) 182 – Mrázová (Lovosice) 152. Dálka: Duben 640 – Králíčková (VTŽ) 437. Trojskok: Hojka (Děčín) 12,72. Koule: Šalata (Litvínov) 17,37 – Hyjánková (VTŽ Chomutov) 9,90. Disk: Smělý (Lovosice) 43,40 – Hyjánková (VTŽ) 26,76. Kladivo: Reisz (Litvínov) 41,53. Oštěp: Duben (Děčín) 51,81 – Hyjánková (VTŽ Chomutov) 29,83. (pb)

Konečné pořadí

Muži: 1. AK Litvínov 34/948 bodů, 2. ASK Děčín 33/927, 3. Lovosice 28/539, 4. VTŽ Chomutov 24/243, 5. Most B 18, 6. Bilina B, 7. ASK Počeradý, 8. AC Ústí B.

Ženy: 1. VTŽ Chomutov 24/449, 2. ASK Počeradý 19/362, 3. Lovosice 10/156, 4. Bílina, 5. Most B.

Muži Litvínova postupují do prolnací soutěže (kvalifikace) o druhou ligu, pro ženská družstva se kvalifikace nepořádá, mohou se přihlásit přímo.

Nejlépsi výsledky 4. kola: 60 m: Škoda

FIN-STAV REAL s.r.o.
finančně stavební a realitní společnost

nabízíme:

- bytová jádra na klíč
- veškeré stavební práce
- plastová okna

736 533 027, 412 511 414
e-mail: stavebnicinnost@finstavreal.cz

www.finstavreal.cz

Teplická 703/34
Děčín IV

Do Děčína se vrátila hokejová star Valdemar Jiruš

Hokej - Nejen v hráčském, ale i v realizačním týmu hokejového oddílu HC Děčín se uskutečnily před začátkem nového ročníku II. NHL určité změny.

Tou největší je rozhodně fakt, že novým obchodním manažerem byl jmenován Valdemar Jiruš. Velice populární a úspěšný hokejista, který naposledy oblékal děčínský dres v sezóně 98/99, ukončil před letošním ročníkem svou bohatou hráčskou kariéru a zapojil se do fungování klubu. Svou kariéru spojil především s libereckými Bílými tygry a také se Spartou Praha, kde vybojoval i extraligový titul.

Již od května trénuje s Martinem Lukou kategorií 3. třídy HC Děčín, od srpna pak také vykonává funkci obchodního manažera. „Je to velice důležitá a strategická pozice v klubu, především v dnešní době. Valda má bohaté zkušenosti, které posbíral během hráčské kariéry, a to nejen se sportovní stránkou, ale také se samotným chodem klubu. Prošel organizacemi, které se řadí mezi nejlepší v naší republice. Slibujeme si od něj kvalitnější práce s obchodními partnery. Důležitá bude také práce všech členů HC Děčín na zkvalitnění zázemí zimního stadionu a využití přílehlých sportovišť, a to nejen pro sportovce ale i širokou veřejnost,“ řekl manažer HC Děčín Jan Havlíček. (pb)

Pod Ještědém získával mladý kádr zkušenosti

Florbal - Další akcí, které se v rámci přípravného období florbalisté Děčína zúčastnili, byl prestižní liberecký turnaj Gold Cup.

Děčín odcestoval s hodně mladým kádrem a s cílem poprat se o postup do vyřazovacích bojů z pětičlenné skupiny Elite „B“. Soupeři byli více než kvalitní, neboť všichni působí ve vyšších soutěžích. „Postupně jsme se utkali s „béčkem“ Liberce, Kladnem B, Královým Dvorem a Jabloncem. Ve všech zápasech naši hráči předvedli velkou bojovnost a nasazení,“ řekl trenér Tomáš Štěpánek.

Do šancí se však děčínské mladíci dostávali po většinou jen z protiútoků a hodně jich navíc zůstávalo neproměněno. Díky agresivnímu napadání soupeřů se v rozhodujících momentech zápasů dostávali pod tlak a jejich následné chyby na své polovině znamenaly inkasované branky.

Děčínu se nakonec podařilo ze čtyř zápasů získat alespoň jednu výhru, a to nad Kladnem B v poměru 2:1. To však na postup do vyřazovací části turnaje nestačilo a byla z toho na konec poslední příčka ve skupině.

Tým však reprezentovali velice mladí hráči ročníku 89 – 94, proto věříme, že získané zkušenosti s tak kvalitními týmy dokáží zhodnotit v ligových utkáních a ve 2. kole poháru ČFBU.

Výsledky Děčína: - Liberec B 3:8, - Kladno B 2:1, - Králův Dvůr 4:7, - Jablonec 2:7.

Sestava Děčína: Miško, Brouček – Nořinský, Krauskopf, Fidler, Kulač, Tomášek, Kozák, Tiep Lam Tien, Pilek, Kotík. (ts, pb)

▼ kam za sportem

st 22. 9. • 18:00 • hokej • II. liga • zimní stadion Staré Město HC Děčín - HC Vlcí Jablonce n. N.

so 25. 2. • 15:00 • fotbal • LA třída • hřiště Březiny Březiny – Majžř

so 25. 2. • 15:00 • fotbal • II. třída • hřiště Boletice Boletice – Krásná Lípa

ne 26. 2. • 16:30 • fotbal • LA třída • městský stadion Junior Děčín - Milešov

ne 26. 2. • 16:30 • fotbal • III. třída • hřiště Bynov Loko Děčín – Velká Bukovina